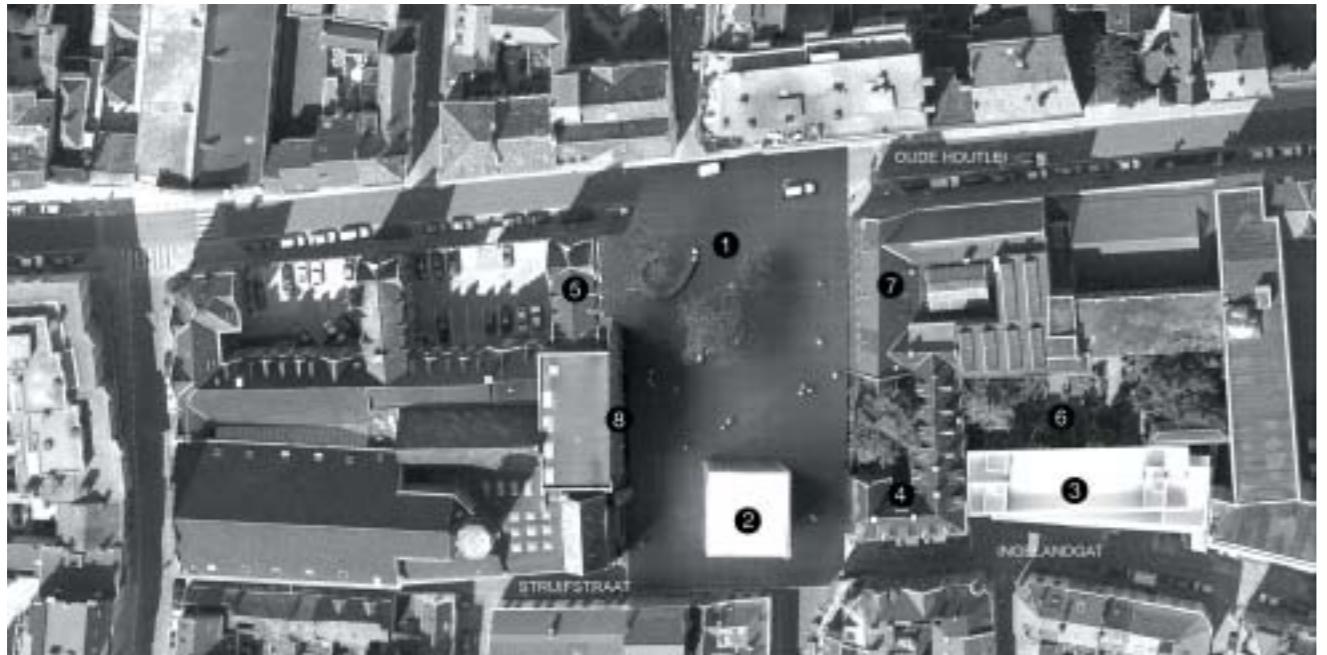
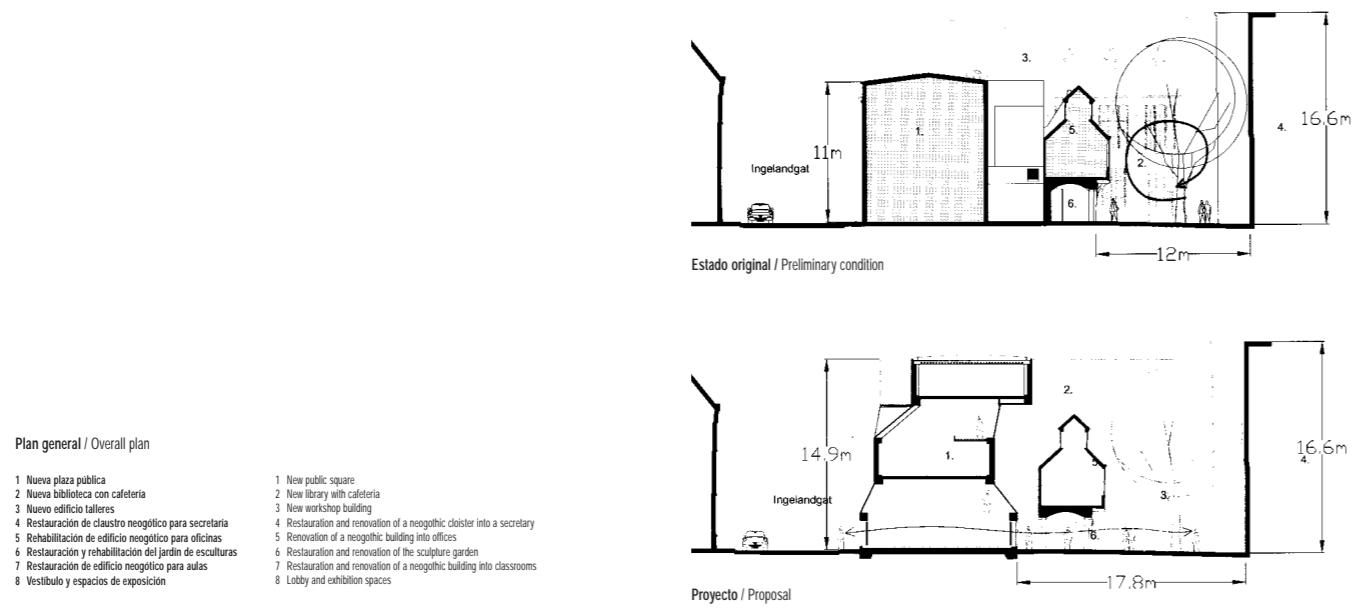


Gante, Bélgica [Concurso. Primer Premio] / Ghent, Belgium [Competition. First Prize]

ESCUELA DE BELLAS ARTES ST. LUCAS

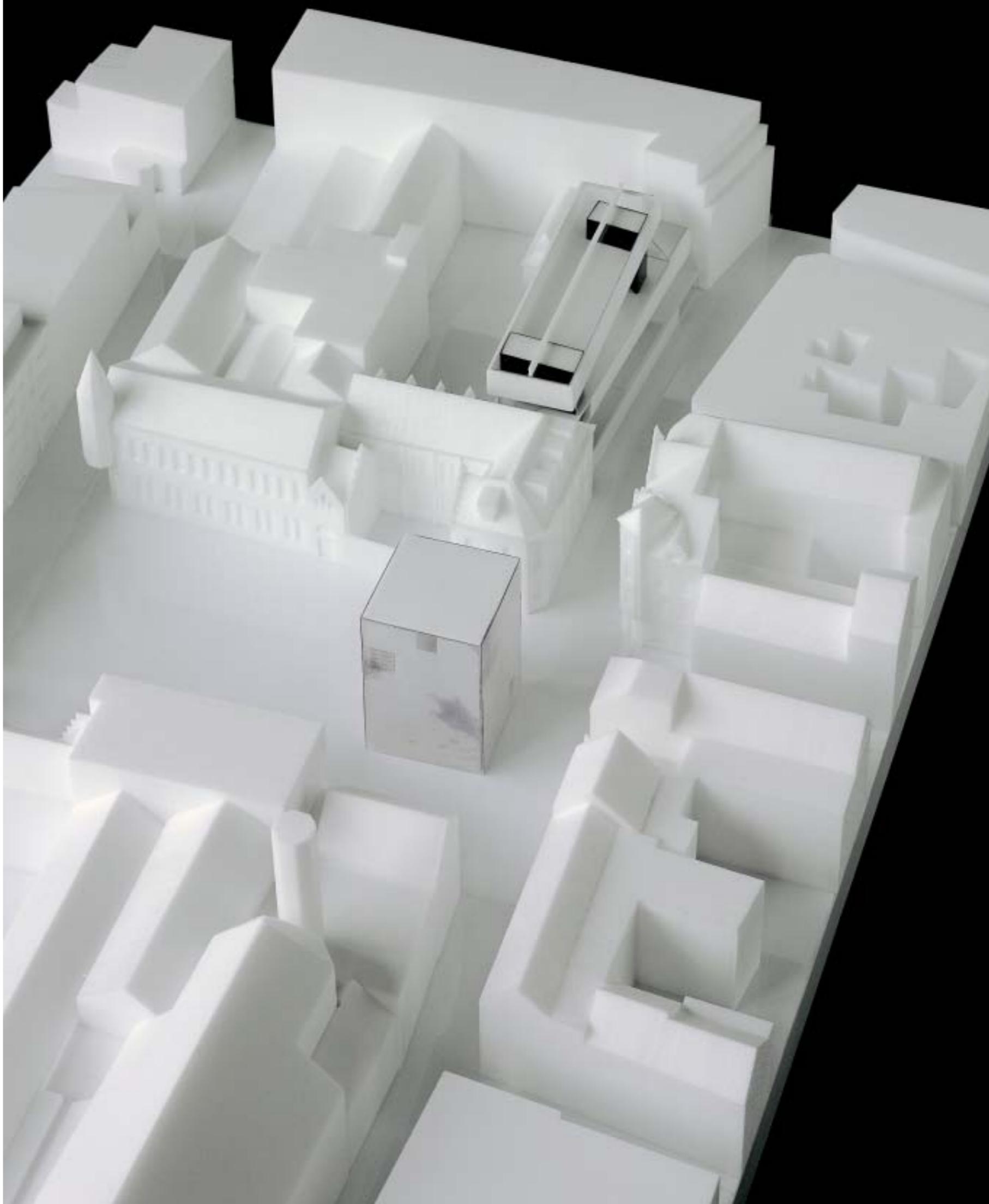
2002- ST. LUCAS FINE ARTS SCHOOL

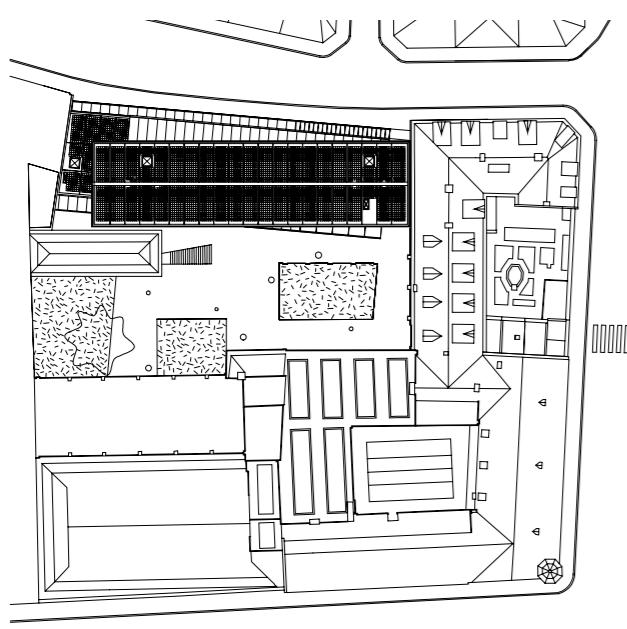


El proyecto comprende el plan general para el campus de la escuela, lo que supone el diseño de los diferentes espacios exteriores, la transformación de varios de los edificios existentes y la construcción de dos nuevos: un edificio de talleres y una pequeña biblioteca.

The project consists of a general master plan for the campus of the school, which results in the design of different exterior spaces, the transformation of several buildings and two new buildings: one workshop building and a small library.

El objetivo del plan general es transformar lo que era un hermético monasterio, que ocupaba dos manzanas del casco histórico, en una escuela de las artes abierta. De ahí The aim of the master plan is to transform a hermetic monastery, which consists of two conglomerate city blocks, into an open art school. Therefore an enclosed que sea preciso transformar el jardín interior situado entre ambas manzanas en una nueva plaza pública. Esto permite a la escuela conseguir, por un lado, afirmar su presencia en la ciudad, y por otro, dotar de un nuevo espacio público a este denso barrio. En la nueva plaza se alzará en solitario el edificio de la biblioteca, revestido de una piel translúcida tras la que se ordenarán los libros, y que incluirá la cafetería de la escuela en planta baja. offers a new public space to the dense neighborhood. On the new square a solitary library building is proposed with a translucent skin, with the library books behind and with the school cafeteria on the ground floor.



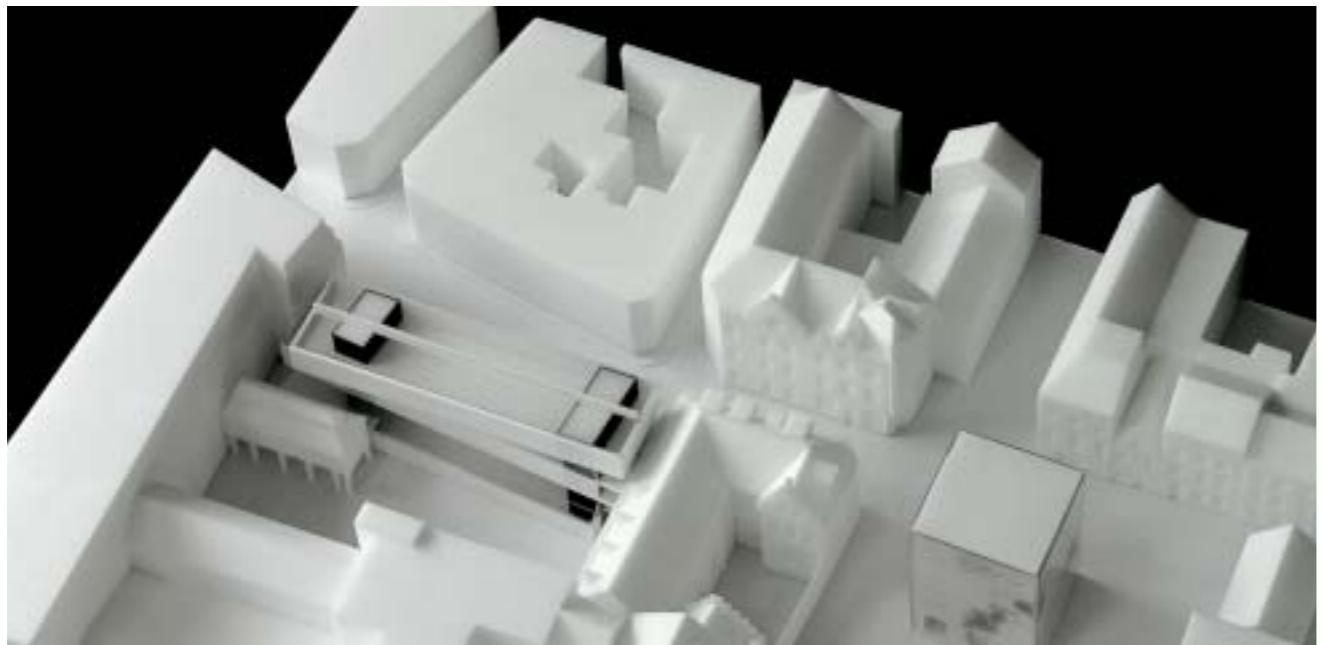


Edificio de talleres. Plano de situación / Workshop building. Site plan



El edificio de talleres es también una forma autónoma basada en el apilamiento de volúmenes horizontales, en las que se alterna la opacidad y la transparencia. Al mismo tiempo, se trata de un edificio conformado por su propio programa, por las ordenanzas urbanísticas y por su contexto. Este apilamiento irregular de rotundas piezas redondeadas, con partes intermedias transparentes que proporcionan luz cenital a las zonas de trabajo, satisface las imposiciones normativas, así como la inserción del edificio en un contexto tan irregular.

The workshop building too is an autonomous form based on a piling of horizontal, alternating opaque and translucent volumes. Simultaneously it is a building shaped by its program, by the urban rules and by its context. It is an irregular stacking of rectangular massive volumes with intermediate translucent parts giving zenithal light to the work stands. The piling up of the volumes settles all the building regulations and the insertion in its irregular context.



Los dos talleres tienen doble altura y entreplantas en su interior, con un nivel superior de una sola altura. Ambos tienen muros ciegos en su nivel inferior que funcionan como superficies de trabajo y como elementos estructurales que soportan los núcleos espaciales, que quedan así libres de pilares. El apilamiento es 'descuidado' para permitir el paso de la luz cenital, para responder a la retracción de la línea de la envolvente en el lado de la calle, para relacionarse con un edificio neogótico cercano, cons-

Two workshops have a double height and mezzanine floors inside, the top one a single height. Each workshop has closed walls on its lower level as a work surface. The walls function as beams spanning from one core to the other in order to get workspace without internal structural elements. The stacking is 'loose' in order to allow top light, to match with a withdrawing envelope line on the street side, to get along with a nearby neo-gothic building on pilotis and to provide an inclining glass pane surface as a work stand for the glass workshop on the second mezzanine level. The lower volumes match with the street profile, the upper respond to the orthogonal layout of the existing block and inner garden.

El patio interior, un lapidarium, es ampliado y reconvertido en un espacio micro-urbano con diferentes niveles en el que la colección existente se organiza espacialmente. The inner court, a lapidarium, is enlarged and reconsidered as a micro-urban plan with different levels in which the existing collection is spatially reorganized.

